

Paritair Subcomité voor de haarsnijderijen

Sous-commission paritaire de la coupeirie de poils

Collectieve **arbeidsovereenkomst** van 10 april 2007

Convention collective de travail du 10 avril 2007

Verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 1993 gesloten in het Paritair Subcomité voor de haarsnijderijen, **tot** vaststelling van de **loon-** en arbeidsvoorwaarden en **tot** wijziging van sommige **beschikkingen** ervan

Prorogation de la convention collective de travail du 30 mars 1993 conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la coupeirie de poils, fixant les conditions de rémunération et de travail et en modifiant certaines dispositions

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van **toepassing** op de werkgevers en werknemers van de **ondernemingen** die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de haarsnijderijen

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de la coupeirie de poils.

Art. 2. De collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 1993, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haarsnijderijen, **tot** vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 december 1993, laatst verlengd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2005, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 februari 2006, wordt verlengd **tot** en met 31 december 2008.

Art. 2. La convention collective de travail du 30 mars 1993, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la coupeirie de poils, fixant les conditions de rémunération et de travail, rendue obligatoire par arrêté royal du 3 décembre 1993, prorogée en dernier lieu par la convention collective de travail du 4 mai 2005, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 février 2006, est prorogée jusqu'au 31 décembre 2008.

Art. 3 - Artikel 4 van bovengemelde collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 1993, wordt **geschrapt**.

Art. 3 - L'article 4 de la convention collective de travail précitée du ~~30~~ mars 1993 est supprimé.

Art. 4 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst **heeft** uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2009

Art. 4 - La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2007 et cesse d'être en vigueur le 1er janvier 2009.

BEHELEGGING-DEPOT	REGISTR.-ENREGISTR.	NR. 82.826/60/148.01
24-04-2007	16-05-2007	